

**KOLUMNEN**

Editorial	3
Grußwort: Holger Kiesel	11
Brief aus Berlin: Unendliche Geschichten	76
Arnold Erdsieks Begegnungen	22
Cartoon von René Fugger	17
Nachgefragt bei: Toby Christian Lawin-Ore	89

**FORUM**

Gut getroffen	6
Meldungen	6
Menschen	8
Fortschritte	9
Recht	10
Leserbriefe	10

**TITELTHEMA**

Mutig gewinnt	12
Erschwerte Bedingungen	13
„Du bist immer so unaufmerksam!“	16
„Das Gefühl verstanden zu werden, ist ein Grundbedürfnis“	20
„Was hast du gesagt?“	23
Zwischen zwei Welten – Geständnisse einer Hörgeschädigten	24
Wenn Eltern schlecht verstehen	26
Pädagogische Begleitung gefragt	28
Gut beraten	30
Unterwegs zu neuen, wunderbaren Menschen	32

**FORSCHUNG | TECHNIK**

Technik-Schnecke: Leben und lernen in der Corona-Zeit	34
Hören mit Licht: Fortschritte auf dem Weg zum optischen CI	35

**CI-VERSORGUNG**

„Umsetzung eines CI-Registers kommt Schlüsselrolle zu“	36
Was ist eigentlich ein CI-Audiologe?	38
Endlich wieder Spaß am Leben	40
Die Geburt des weltweit ersten Cochlear Implant Centrums	42
Ein CI ist keine Einbahnstraße...	43
25 Jahre „Tauben Kinder lernen hören e.V.“	44

**JUNGE SCHNECKE**

Steckbrief: Lorena Kola	49
Jugendbuch: Ich bin Vincent und ich habe keine Angst	49
Kindermund	50



**Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe:**

Hildegard Bruns, Anemone Buss, Dorothee Czennia, Marcus Ulrich Dillmann, Viola Dingler, Arnold Erdsiek, Peter Feuerbaum, Holger Fuß, Elisabeth Gänger, Norma Gänger, Alexandra Glenk, Jutta Gröning, Andrea Gsell, Hartmut Gsell, Laura Härtel, Hanna Hermann, Herbert Hirschfelder, Ulrich Hoppe, Andreas Kammerbauer, Holger Kiesel, Regina Klein-Hitpaß, Andrea Knaus, Lorena Kola, Elena Kondraschowa, Ingrid Kratz, Roland Laszig, Pia Leven, Annette Leonhardt, Bettina Lindmeier, Nicola Malbeck, Jürgen H. Maue, Christian Nocke, Ines Potthast, Oliver Rien, Nadja Ruranski, Maren Schoppel, Annalea Schröder, Dirk Senebald, Marisa Strobel, Maria Trinks, Enrica Veronesi, Roland Zeh

**Titelbild:**

Kennen sich aus der Selbsthilfe: Lena Albrecht (rechts), Anne Blohm-Sievers (oben) und Sabrina Franze Foto: DCIG e. V.

**JUNGE SCHNECKE**

Kinderrätsel	50
Ein partnerschaftliches Miteinander	51
„Sie ist unser roter Faden“	52

**SCHULE | STUDIUM | BERUF**

CI-tragende Kinder gehörloser Eltern im inklusiven Schulbetrieb	54
Her mit dem Mikro!	56
Arbeiten mit CI: Umweltwissenschaftlerin Laura Härtel	57
Meine Hörreise in die Theaterwelt	58

**FREIZEIT | HOBBIES**

Mit der Geige besser hören lernen	60
Eine Welt drückt sich aus	62

**RECHT | SOZIALES**

Kleiner Ausweis, große Hilfe	63
Sicherer Arbeitsplatz?	64
Inklusive Hörsamkeit – Rechtliche Aspekte der Planung von Räumen	66
Raumakustische Gestaltung von Büros	68
Beratung sei Dank: Selbständige Teilhabe mit Hörsehbehinderung	70
TINKA verhilft taubblinden Menschen zu mehr Selbständigkeit	73
„Ich gehe wieder allein auf die Straße“	74

**SELBSTHILFE | VERBANDSLEBEN**

DCIG – aktuell	77
Mund-Nasen-Schutz für DCIG-Mitglieder	78
Ein außergewöhnliches Hörtraining	78
Selbsthilfe mit Mindestabstand	79
Lang ersehntes Treffen	79
Selbsthilfe gewinnt durch Förderung	82
HNO-Klinik der Medizinischen Hochschule	82

Basiswissen zum Herausnehmen	46
DCIG-Beitrittsformular und <i>Schnecke</i> -Bestellschein	48
Veranstaltungen	80
Förderer der Selbsthilfe	83
Adressen	84
Fachliteratur	88
Glossar	90
Übersicht der Inserate	90
Impressum	5

**IMPRESSUM**

FACHZEITSCHRIFT *SCHNECKE*  
Etabliert ab 1989 von Ernst Lehnhardt und Hanna Hermann

**HERAUSGEBER**

Deutsche Cochlea Implantat Gesellschaft e. V.  
Präsident: Dr. Roland Zeh

**CHEFREDAKTION**

Marisa Strobel  
Hauptstraße 43, 89250 Senden  
Tel. 07307 / 925 66 42, Fax: 07307 / 925 74 75  
marisa.strobel@redaktion-schnecke.de  
www.schnecke-online.de

**REDAKTION**

Nadja Ruranski (Chefin vom Dienst)  
nadja.ruranski@redaktion-schnecke.de  
Tel. 07307 / 925 87 70, Fax: 07307 / 925 74 75  
Matthias Schübel (online), m.schuebel@jb-herne.de  
Uwe Knüpfer, Petra Kreßmann (Lektorat)

**ANZEIGEN**

Petra Kreßmann  
Tel. 07307 / 925 71 76, Fax: 07307 / 925 74 75  
petra.kressmann@redaktion-schnecke.de

**CARTOON**

Rene Fugger, www.rene-fugger.de

**MENTOR**

Prof. Dr. med. Timo Stöver

**WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT DCIG E. V.****UND REDAKTION SCHNECKE**

Dr. Günther Beckstein  
Dr. Barbara Eßer-Leyding  
Dr. Nora Gaupp  
Prof. Dr. Ulrich Hase  
Hanna Hermann  
Prof. Dr. Ulrich Hoppe  
Prof. Dr. Thomas Kaul  
Göran Lehmann  
Prof. Dr. med. Anke Lesinski-Schiedat  
Prof. Dr. Dirk Mürbe  
Prof. Dr. med. Stefan Plontke  
Carsten Ruhe  
Jutta Schlögl  
Dr. Oliver Tolmein

**ABOVERWALTUNG UND ADMINISTRATION**

Petra Kreßmann, abo@redaktion-schnecke.de

**LAYOUT UND DRUCK**

le ROUX Druckerei, 89155 Erbach, www.leroux.de

**AUFLAGE 5.500**

Alle Beiträge geben die Meinung des jeweiligen  
Autors wieder und nicht unbedingt die der Redaktion.  
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

**HINWEISE FÜR AUTOREN**

Interessante Artikel sind willkommen. Über Druck  
oder Onlinestellung entscheidet die Redaktion.  
Alle Beiträge sollen allgemein verständlich sein.

Aus Platzgründen müssen Artikel angepasst oder gekürzt  
werden, oft erst in letzter Minute. Wir bitten um Verständnis!

Bei Veröffentlichung in anderen Zeitschriften und/oder  
Medien erbitten wir Ihre Mitteilung!

**REDAKTIONSSCHLUSS**

31. Januar, 30. April, 31. Juli, **31. Oktober**